



**THE WITNESSES AND INTERPRETERS FEES REGULATIONS
1974, AMENDMENT NO. 1**

DAVID BEATTIE, Governor-General

By His Deputy
RONALD DAVISON

ORDER IN COUNCIL

At the Government House at Wellington this 27th day of July 1981

Present:

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL BY HIS DEPUTY IN COUNCIL
PURSUANT to sections 56BB and 100A of the Judicature Act 1908, section 212 (2) (c) of the Summary Proceedings Act 1957, section 410 (2) (c) of the Crimes Act 1961, and to section 113 (1) (k) of the Public Finance Act 1977 (so far as these regulations relate to witnesses and interpreters paid by the Crown under regulation 4 of the Witnesses and Interpreters Fees Regulations 1974), His Excellency the Governor-General, acting by and with the advice and consent of the Executive Council, hereby makes the following regulations.

REGULATIONS

1. Title and commencement—(1) These regulations may be cited as the Witnesses and Interpreters Fees Regulations 1974, Amendment No. 1, and shall be read together with and deemed part of the Witnesses and Interpreters Fees Regulations 1974* (hereinafter referred to as the principal regulations).

(2) These regulations shall come into force on the 14th day after the date of their notification in the *Gazette*.

2. Witnesses' fees—(1) The Schedule to the principal regulations is hereby amended—

(a) By omitting from paragraph (a) of clause 1 (1) the expression "\$4", and substituting the expression "\$10":

- (b) By omitting from that paragraph the expression "\$17", and substituting the expression "\$40":
 - (c) By omitting from paragraph (b) of that clause the expression "\$2.50", and substituting the expression "\$5":
 - (d) By omitting from that paragraph the expression "\$15", and substituting the expression "\$30":
 - (e) By omitting from paragraph (c) of that clause the expression "\$15", and substituting the expression "\$35":
 - (f) By omitting from that paragraph the expression "\$100", and substituting the expression "\$200".
- (2) The Schedule to the principal regulations is hereby further amended—
- (a) By omitting from clause 1 (2) the expression "\$10", and substituting the expression "\$20":
 - (b) By omitting from that clause the expression "\$8", and substituting the expression "\$16".

2. Interpreters' fees—The Schedule to the principal regulations is hereby amended by revoking clause 2, and substituting the following clause:

"2. For an interpreter attending to provide an oral translation into English from any other language or from English into any other language, the fee payable for each day on which he is required to be absent from his usual place of residence or business shall be computed at the rate of \$7 for each hour or part of an hour:

"Provided that the fee in respect of any day shall be not less than \$21, nor more than \$63."

P. G. MILLEN,
Clerk of the Executive Council.

EXPLANATORY NOTE

This note is not part of the regulations, but is intended to indicate their general effect.

These regulations increase the fees payable to expert witnesses and interpreters for attendance in respect of Court proceedings.

Issued under the authority of the Regulations Act 1936.

Date of notification in *Gazette*: 30 July 1981.

These regulations are administered in the Department of Justice.